

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 1- Le presenti condizioni di vendita si intendono parte integrante di ogni Offerta (OFC) e Conferma d'Ordine (OC) di fornitura di beni emessa da Nuova ASP Srl.
- 2- Gli Ordini di fornitura si intendono accettati solamente se confermati da Nuova ASP Srl. Prezzi e condizioni diventano impegnativi soltanto al momento dell'accettazione dell'Ordine e di conseguente emissione da parte di Nuova ASP Srl di un modulo di Conferma d'Ordine (OC).
- 3- Il Documento di Trasporto (DDT) emesso da Nuova ASP Srl conterrà le seguenti indicazioni: data e numero dell'Ordine, nome del Cliente, codice del prodotto, descrizione del prodotto, data di spedizione, quantitativo per ogni consegna, numero di colli consegnati ed ogni altra indicazione espressamente richiesta nell'Ordine e dalla Legge. Le fatture (originali + eventuali copie) intestate al Cliente ed indirizzate all'unità amministrativa della stessa riporteranno i seguenti dati:
 - il numero e la data dell'Ordine e del Documento di Trasporto (DDT) relativo;
 - il numero e la data della Conferma d'ordine (OC);
 - l'elencazione dei beni nella progressione indicata nel Documento di Trasporto (DDT);
 - l'indicazione del destinatario e della località di destinazione.Nel caso di consegne parziali con scadenza superiore a gg. 8., Nuova ASP Srl emetterà fattura a copertura dei quantitativi consegnati.
- 4- Le condizioni di imballo standard incluse nella fornitura prevedono scatole di cartone su bancali (pallets). Imballi speciali verranno quotati al costo separatamente di volta in volta sulla base delle specifiche richieste del cliente.
- 5- La Conferma d'Ordine (OC) emessa da Nuova ASP Srl conterrà tutte le seguenti indicazioni: data e numero dell'Ordine, nome del Cliente; resa; mezzo di trasporto; pagamento; codice del prodotto; descrizione del prodotto; quantità; prezzo; data consegna ed ogni altra indicazione espressamente richiesta nell'Ordine e dalla Legge. Se la data di consegna indicata in Conferma d'Ordine (OC) non dovesse corrispondere ai programmi del Cliente, quest'ultimo è invitato a concordare un nuovo termine di consegna compatibile con le possibilità produttive di Nuova ASP Srl. Il nuovo termine pattuito verrà ratificato dall'emissione di una nuova Conferma d'Ordine (OC) o comunque in forma scritta. Rimane inteso che qualora fosse richiesto dal Cliente l'invio dei disegni tecnici per approvazione, la decorrenza dei termini di consegna partirà dalla data di ricevimento degli elaborati approvati.
- 6- Le informazioni contenute all'interno del mod. OC (Order Confirmation) costituiscono l'unico documento ufficiale sulla base del quale saranno eseguiti i lavori commisionati dalla Committente. Si pregano pertanto i destinatari di destinari in dettaglio tutti i dati ivi contenuti e di richiederne eventuali modifiche entro 5 gg. lavorativi dalla data di ricezione. Per tutte le modifiche richieste una volta trascorso il suddetto termine, Nuova ASP assegnerà una nuova commessa e/o un importo a titolo di penale.
- 7- Le eventuali penalità per ritardata consegna, dovranno essere sempre previamente pattuite tra le parti.
- 8- Lo stoccaggio dei materiali pronti per delivery e non ritirati dalla Committente saranno mantenuti c/o i magazzini Nuova ASP senza alcun addebito, secondo quanto pattuito ed esplicitamente indicato all'interno dell'ordine di fornitura emesso dalla Committente. In caso in cui non vi sia esplicita menzione, il termine temporale di stoccaggio gratuito sarà di n. 2 settimane dalla data di comunicazione dell'avvenuto approntamento. Una volta trascorso tale periodo di tempo, Nuova ASP applicherà un ulteriore addebito di stoccaggio secondo la tariffa di Euro 10/mt. quadro/gg.
- 9- La eventuale revisione di materiali custom sarà autorizzata a patto che la commessa di riferimento non sia già stata anche parzialmente prodotta. Qualora la richiesta di revisione avvenga successivamente verranno applicate penalità secondo il seguente schema di applicazione penale:
 - A - revisione foratura e/o dati di targa e/o comunicazione tardiva delle liste tag:
 - Penale cambio certificazione (componente/piena conformità) = Euro 100 + 5 / Cad. targhetta;
 - Penale ri-apertura pratica = 100 Euro.
 - B - revisione/cambio componente:
 - Penale ri-apertura pratica = 100 Euro;
 - formulazione nuovo preventivo.
 - C - cambio prodotto:
 - Penale ri-apertura pratica = 100 Euro
 - formulazione nuovo preventivo.
- 10- Nuova ASP Srl garantisce la buona qualità e costruzione dei propri materiali secondo le normative vigenti. In caso di reclamo per inadempienze o difetti di materiali o lavorazioni, Nuova ASP Srl provvederà alla riparazione presso i propri laboratori dell'apparecchiatura riconosciuta non conforme, o previ accordi scritti e concordati con il Cliente, alla sostituzione della stessa, una volta accertato che non abbia subito alcuna manomissione derivante da uso improprio o da rotture a seguito di movimentazione non ortodossa. Nuova ASP Srl garantisce il buon funzionamento di tutte le apparecchiature oggetto della fornitura e l'assenza di vizi di costruzione o di difetti di materiale per un periodo di 24 mesi dalla consegna o 12 mesi dall'installazione.
- 11- Nuova ASP Srl si riserva il diritto, ferme restando le caratteristiche essenziali degli articoli descritti ed illustrati nei cataloghi, di apportare in qualunque momento e senza preavviso le eventuali modifiche che ritenesse convenienti ai miglioramenti dei prodotti o, per qualsiasi esigenza di carattere commerciale e/o normativo. I prezzi dei listini e gli sconti, allo stesso modo, possono subire variazioni a seconda delle esigenze di mercato o, in relazione a variazioni del costo delle materie prime, della manodopera e/o delle migliorie apportate ai singoli prodotti.
- 12- L'importo minimo per ordinazione deve essere almeno di €250 nette. Per conservare gli standard qualitativi per Nuova ASP Srl non è possibile evadere piccole ordinazioni anche per le onerose indebitenze amministrative sia in termini di costi che di quantità di documenti necessari. Verranno pertanto addebitate €25 per ogni ordine od integrazione d'ordine che ci perverrà con il valore netto complessivo inferiore a €250 (IVA esclusa).
- 13- Le condizioni di pagamento richieste alla clientela sono da concordarsi in fase di trattativa. I pagamenti dovranno essere effettuati alle scadenze stabilite. In caso di ritardo verranno applicati gli interessi di mora, calcolati in base al D.Lgs. 09 ottobre 2002 n° 231, dal giorno successivo alla scadenza sino a quello dell'effettivo pagamento.
- 14- Il foro competente per qualsiasi controversia dovesse insorgere tra il Cliente e Nuova ASP Srl, sia per l'interpretazione che per l'esecuzione dell'ordine, sarà quello di Milano.
- 15- I termini di consegna indicati in Conferma d'Ordine (OC), sono indicativi, e possono essere soggetti a ritardi indipendenti dalla volontà di Nuova ASP Srl.
- 16- I prezzi di listino Nuova ASP Srl sono da considerarsi validi per resa franco ns. stabilimento di Pantigliate (MI), pertanto tutte le spese e diritti di qualsiasi genere sono sempre a carico del Cliente, salvo diversa pattuzione scritta. La merce viaggia a rischio e pericolo del Cliente, anche se venduta in porto franco. In mancanza di precise istruzioni, Nuova ASP Srl provvederà ad effettuare le spedizioni nel migliore interesse del Cliente, senza alcuna responsabilità da parte sua in merito alle tariffe o alla scelta del vettore.
- 17- I reclami dovranno essere presentati dal Cliente in forma scritta entro gg. 5 dal ricevimento del materiale oggetto della fornitura. Eventuali resi di merce saranno accettati solo previa autorizzazione scritta di Nuova ASP Srl

Le condizioni qui sopra indicate sono disponibili anche sul nostro portale web: www.nuovaasp.net

GENERAL CONDITIONS OF SALE

- 1- These Conditions of Sale are understood to be an integrating part of every Offer (OFC) and Order Confirmation (OC), issued by Nuova ASP Srl, for the supply of goods.
- 2- The supply Orders are to be considered accepted only if confirmed by Nuova ASP Srl. The prices and conditions become binding when the Order has been accepted and the relative Order Confirmation form (OC) has been issued by Nuova ASP Srl.
- 3- The Transportation Document (DDT) issued by Nuova ASP Srl. will contain the following information: date and Order number, Customer's name, product code, product description, date of shipment, quantities for each shipment, number of packages shipped and any other indications expressly requested in the Order and by the Law. The invoices (original + any copies) made out to the Customer and addressed to the Customer's administrative office will report the following data:
 - the number and date of the Order and of the relative Transportation Document (DDT),
 - the number and date of the Order Confirmation (OC),
 - a list of the goods in the order indicated in the Transport Document (DDT),
 - the name of the recipient and the address of destination.In case of partial shipments with deadlines greater than 8 days, Nuova ASP Srl. will issue an invoice that covers the quantities delivered.
- 4- The standard packaging conditions included in the supply provide for cardboard boxes on pallets. Special packaging will be quoted at cost separately for each single shipment according to the Customer's specific requests.
- 5- The Order Confirmation (OC) issued by Nuova ASP Srl. will contain all the following information: date and number of the Order, name of the Customer, delivery, means of transport, payment, product code, description of the product, quantity, price, delivery date and any other information expressly requested in the Order and by the Law. If the delivery date indicated on the Order Confirmation (OC) is not convenient for the Customer, the Customer is requested to agree on another delivery time compatible with the production schedules of Nuova ASP Srl. The new delivery date agreed on will be ratified by the issue of a new Order Confirmation (OC) or, in any case, in writing. If the Customer requests the technical drawings for approval, it is understood that the delivery period will start from the date of reception of the approved documents.
- 6- The information listed in the mod. OC (Order Confirmation) represent the only official document on which basis the work commissioned by the Client will be executed. The recipients are kindly asked to check in detail all the information contained therein and require any modifications within 5 days from the receipt date. For all the changes requested after this period, Nuova ASP will issue a new job order and / or a new amount as penalty.
- 7- Any penalties for delayed deliveries must always be agreed on in advance by the parties.
- 8- The materials ready for delivery and not collected by the Client will be stored in Nuova ASP warehouses without charge, as agreed and explicitly indicated in the order issued by the Client. When there is no explicit mention, the storage will be free for 2 weeks from the communication date of goods availability. After this period, Nuova ASP will apply an additional charge of Euro 10/sqm/day.
- 9- The possible revision of custom materials will be allowed only if the production of relative job order has not yet started, even partially. If the request for review will come after, a penalty will be applied according to the following schedule:
 - A - Revision for drilling and / or plate data and / or late notification of tag lists:
 - Penalty for certification change (component / full compliance) = Euro 100 + 5 /each plate;
 - Penalty for re-opening practice = 100 Euro.
 - B - Revision / change component:
 - Penalty for re-opening practice = 100 Euro;
 - Formulation of a new quote.
 - C - Product change:
 - Penalty for re-opening practice = 100 Euro;
 - Formulation of a new quote.
- 10- Nuova ASP Srl. guarantees the good quality and construction of its products according to standards and regulations in effect. In case of claims for default or defects of materials or workmanship, Nuova ASP Srl. will handle the repair of any equipment recognised as non-conforming at its own laboratories. If prior written records have been made with the Customer, the goods may be replaced after ascertaining that the articles have not been mismanaged or damaged by incorrect use or by unorthodox handling. Nuova ASP Srl. guarantees the correct operation of all the equipment object of the supply, and the absence of manufacturing defects and material flaws for a period of 24 months following delivery or 12 months following its installation.
- 11- Nuova ASP Srl. reserves the right, at any time and without prior notification, always without altering the essential characteristics of the articles described and illustrated in the catalogue, to make any modifications which it considers opportune to improve its product, or necessary to satisfy commercial or regulatory requirements. The prices in the price lists and the discounts, similarly, may be altered in line with market requirements or in relation to variations of the costs of raw materials, labour and/or improvements made to the single products.
- 12- The minimum amount for any order is € 250.00 net. In order to maintain its quality standards, Nuova ASP Srl. cannot fill small orders, also because of the administration incumbrances in terms of cost and the quantity of paperwork required. Therefore the sum of € 25.00 will be debited for every order or order integration that reaches the company with a total net value below € 250.00 (VAT excluded).
- 13- The conditions of payment requested from the Customers will be agreed on in transaction phases. All payments must be made at the agreed deadlines. In case of delays, penalty interest will be applied, calculated according to the provisions of D.Lgs 09 October 2002, no. 231, from the day after the payment deadline date to the day of the effective payment.
- 14- The competent court for any controversy that might arise between the Customer and Nuova ASP Srl., both for the interpretation and the execution of the Order, shall be the Tribunal of Milan.
- 15- The delivery terms indicated in the Order Confirmation (OC) are indicative, and may be subject to delays not due to the will of Nuova ASP Srl.
- 16- The Nuova ASP Srl. list of prices are to be considered valid for delivery ex-works our plant of Pantigliate (MI), therefore, all charges and rights of any sort shall be always borne by the Customer, unless different agreement has been reached in writing. The goods will travel at the risk and danger of the Customer, even if sold with carriage paid. If the Customer does not provide precise delivery instructions, Nuova ASP Srl. will handle the shipping, always in the best interests of the Customer, but without any responsibility for rates or the choice of the carrier.
- 17- Any claims must be presented by the Customer in writing within 5 days from reception of the material object of the supply. Returned goods will be accepted only if previously authorised in writing by Nuova ASP Srl..

The above conditions are available also on our web site: www.nuovaasp.net